

SEMANARIO



Año 99 | 3ª etapa | N° 58

DISTRIBUCIÓN GRATUITA

## Aprender matemáticas

Es lo más fácil del mundo

## El rey del Amazonas

Crece crianza de paiche

# Nueva

# actitud

LAS MUJERES DE CUTERVO ASUMEN UNA CUALIDAD EMPRENDEDORA

El Peruano | Semana del 25 de febrero al 2 de marzo de 2008

# Resumen

**2 EDUCACIÓN**  
**Cuando enseñar** y aprender matemática es lo más sencillo del mundo.

**6 INFORME**  
**El reino del paiche.** La crianza de esta especie abre un nuevo mercado.

**12 PORTAFOLIO**  
**Los hermosos paisajes** de Cutervo, en Cajamarca.

**16 LITERATURA**  
**Ciudad trágica,** una obra escrita a fines del siglo XIX.

**18 CULTURA**  
**La tragedia** del Holocausto en historieta.

**20 MÚSICA**  
**Paquito D'Rivera,** el señor del saxofón.



Una campesina de Cutervo (Cajamarca).  
 FOTO: ALBERTO ORBEGOSO.

**Directora (e):** Delfina Becerra González  
**Subdirector:** Jorge Sandoval Córdova  
**Editor:** Moisés Aylas Ortiz  
**Editor de fotografía:** Jean P. Vargas Gianella  
**Diseño:** Nancy Salazar Q.  
 Teléfono: 315-0400, anexo 2030  
 Correos: variedades@editoraperu.com.pe, jvellido@editoraperu.com.pe, maylas@editoraperu.com.pe  
 El semanario no se solidariza necesariamente con el contenido de los artículos de sus colaboradores.

Variedades es una publicación del Diario Oficial  
**El Peruano**  
 2008 © TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS.

Foto: José Vadillo Vila



**SISTEMA.** Para Enrique Matto, los maestros deben enseñar "divirtiéndose" a los niños las matemáticas.

# Las matemát

▶ En cuatro décadas de labor, el profesor Enrique Matto Muzante ha demostrado que enseñar y aprender matemáticas es lo más sencillo del mundo. Basta fijarse en lo concreto. Este año, su método se difundirá en colegios de Chincha, El Callao y Ayacucho y la OEA analizará su sistema para que se enseñe en todo el continente.

**Escribe:** José Vadillo Vila

**B**asta con tres cajitas de palitos de fósforos para aprender las matemáticas, les dijo Enrique Matto Muzante hace 40 años a un grupo de padres de familia del distrito de Calango, Cañete. Les dijo eso, y que no les enseñaría a sus hijos a contar más sólo hasta el número 19.

Naturalmente, los padres miraron al nuevo profesor como bicho raro. Porque ellos, como usted y yo, hemos crecido haciendo planas de números. En primero de primaria, escribiendo hasta 99; en segundo, hasta 999; y así, sucesivamente.

Los padres aceptaron. Tal vez resignados. Tal vez humillados. Porque ese tal profesor Matto, que había llegado recién egresado de la universidad La Cantuta, les preguntó si sabían sumar rápido y sin papel 99 + 98 y todos respondieron que no. Si confiaban en él, les prometió que sus hijos aprenderían a sumar y restar con números de a dos cifras, cosa que hasta los alumnos de sexto grado, sufren.

Eso sí, les pidió que en vez de botar, guardaran los palitos de fósforos. Con tres cajitas serían suficientes. Así, con sólo 10 palitos, los niñitos sabrían qué es una de-



## En camino internacional

A pesar de que el método tiene más de 40 años en la práctica en muchos colegios del país. Desde hace tres años, el maestro que prefiere la modestia al ruido, ha tenido que bautizarlo como "método Matto Muzante". Ahora está trabajando en un texto teórico que lo sustente, exigencia que le ha pedido Indecopi.

A la par del proceso, el maestro expondrá en abril en Washington (Estados Unidos) su método a la Organización de Estados Americanos (OEA), muy interesada en que este método se divulgue en todo el continente.

Por el momento, un convenio entre la OEA y su institución, Escuela Activa, está permitiendo capacitar a más de 400 profesores y directores de Ayacucho, Chincha y El Callao, lo que significa que más de un millón de escolares aprenderán el método.

cena; luego a restar y sumar.

El creador de los libros Zigma y Lalito recuerda la anécdota con cariño, porque la incertidumbre y luego el asombro de ver los resultados ha sido el mismo. Primero, cuando el profesor huachano enseñó por 25 años en escuelas del magisterio y después, dictando talleres desde su empresa, ya todo un autor consagrado.

"En matemáticas lo que cuenta es la noción y lo concreto. La teoría y la definición no valen. Mi método se sustenta en la objetividad. A usted y a mí nunca nos enseñaron a pensar, sino puras reglas. Se siguen enseñando como en el virreinato", dice.

### SABIDURÍA DE LOS POBRES

El profesor recuerda que todo niño a los tres años tiene la noción de la mitad. Y los pobres, más, porque los hermanos aprenden a compartir una fruta o un pan entre dos. "Es la sabiduría popular".

Para Matto deberíamos aprender de los campesinos. Su padre era uno de ellos. Sólo cursó estudios primarios, pero le hacía calcular mentalmente el número de

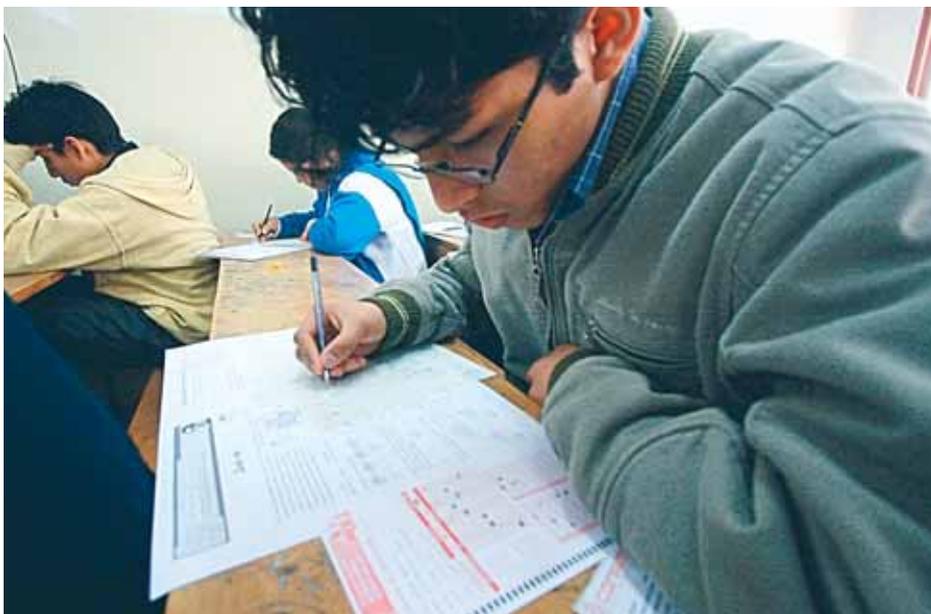
# icas son "papaya"



tallitos de yuca necesario para sembrar en una "raya". Su padre le enseñó a calcular mentalmente o comprar el pan y dividirlos entre él y sus siete hermanos según la edad: tres panes para los mayores, dos para los intermedios y uno y medio para los más chicos.

"La matemática objetiva está en la sabiduría popular, de gente que no ha ido al colegio. Los ambulantes operan muy bien y rapidísimo, mentalmente, sin calculadora. Y sus caseros no dudan, saben que el monto es el correcto".

Si este conocimiento está en el pueblo, la labor de los profesores es reforzar la noción de lo concreto, dice Matto. Significa enseñar antes que el número, lo que éste representa. Que una sustracción no es "quitar" y "prestar" o que no debe escribirse los números resultantes de atrás para adelante, sino cómo son en la realidad. Y Matto, dando la contra a lo que dicen tradicionalmente los libros, ha ganado prestigio.



**PROBLEMAS.** El sistema tradicional de enseñanza de las matemáticas dificulta su fácil conocimiento.

**Con la objetividad hacemos razonar al niño. No todo debe ser conteo de figuras o series gráficas; en todo el momento de la enseñanza debe desarrollarse el razonamiento, es la base de mi método.**

#### **FRACCIONES Y CARENCIAS**

La leyenda del "método Matto Muzante" ha cruzado la frontera. Algunos profesores de Arica (Chile) llevan sus libros Zigma para sus alumnos.

Hace dos años, el profesor saltó a la fama por una serie de reportajes televisivos que mostraban cómo niños de primaria de colegios particulares y estatales de Lima aprendían con su método a dividir en segundos, por ejemplo:  $368 \div 99$ . A aprender a sumar, multiplicar, restar.

Otra arista del método lo constituyen unos círculos mágicos transparentes, divididos en fracciones, medios, tercios, cuartos, sextos, octavos, que los alumnos superponen y aprenden sin fórmulas. Así, entienden que para sumar fracciones, por ejemplo, no se necesita "convertirlas" bajo un mismo común divisor; basta con tener la noción de lo concreto y "ven", al superponer que  $2/4$  se transforma en un  $1/2$ , etc.

Al maestro Matto le duele que el Perú ocupe el penúltimo lugar en el mundo en Razonamiento Matemático, según un estudio de 1999. "El culpable es el maestro, porque si no razona, no podrá enseñar a sus discípulos a hacerlo. Otra razón es el uso de la famosa teoría de conjuntos.

"En todos los países del mundo, en la escuela primaria no se enseña teoría de conjuntos. Y en el Perú, por ignorancia, lo siguen haciendo". El maestro empezó a

publicar en 1981 su famoso libro Zigma y desde 1986 participa en los Congresos Mundiales de Educación de las Matemáticas (ICME).

Ese año fue hasta Hungría para aprender más acerca de la teoría de conjuntos y aplicarla. Grande fue su decepción al enterarse que su enseñanza se había erradicado en muchos países avanzados una década atrás. Se había experimentado con el método desde 1944 y se comprobó que el alumno sabía menos matemáticas que antes. Que se debía usar la teoría de conjuntos recién en secundaria, cuando el niño lograba mayor capacidad de abstracción.

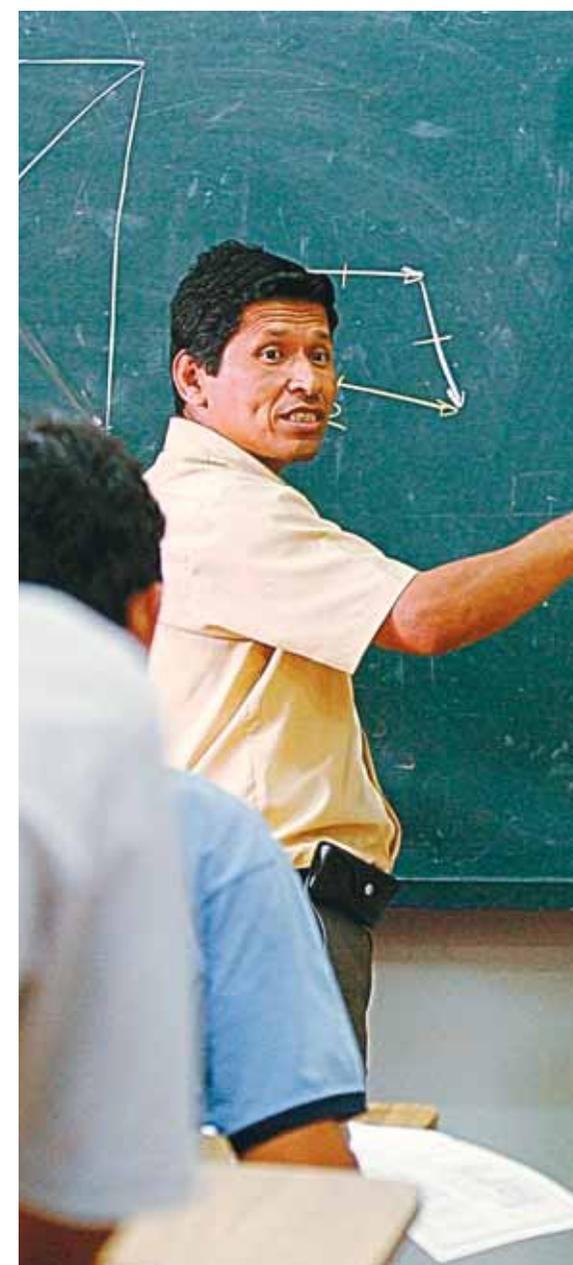
"En el Perú se introdujo la teoría de conjuntos en 1982, en quinto y sexto grado como Matemática moderna. Recién en 1996, se la sacó y se mejoró el programa, incluyendo más bien mucha geometría, probabilidades y estadísticas. En esta década se volvió con el tema. Hoy seguimos igual. Tenemos un atraso enorme. Porque todo es simbología, nada concreto. El alumno llegará a la abstracción por el razonamiento, pero es gradual", se molesta.

También jala las orejas a los asesores del Ministerio de Educación y a los de más autores peruanos de libros de matemáticas: nunca los ha visto en los ICME. Espera este año verlos en el congreso en Montevideo, México.

#### **BILLETES Y LENGUAJE**

La base para Matto es enseñar con el lenguaje universal de las decenas y unidades en el primer grado. Pero el alumno debe contarlas. Y el maestro pone sobre la mesa unas monedas y billetes imantados (que han reemplazado a cajitas de cerillas): se debe enseñar al alumno a que si tiene nueve monedas y le quita uno, queda ocho, ocho unidades. Es el mundo de lo concreto. Los números casi se pueden tocar. No se necesita la pizarra.

El poner imitaciones del mundo real, con monedas y billetes que ven todos los días, acerca a los niños al mundo real de sus padres, y aprenden más rápido a sumar  $9+8$ , como jugando. Sin embargo, los profesores los atosigan de signos (+, -,  $\div$ ,  $\times$ ) y "pura memoria": a "sacar" de un número



y "prestar" al otro, y eso muchas veces el alumno no entiende.

Dice Matto que aquí hay otro problema: tanto el castellano como el inglés dificultan el aprendizaje matemático del niño, pues se dice once, doce, trece, catorce y quince, en lugar de decir diez y uno, diez y dos..., como diecisiete o diecinueve. Sería lo lógico para aprender a sumar más rápidamente números de dos cifras. "Ese error del lenguaje lo superaron los países asiáticos", cuenta mortificado el profesor.

Los maestros van en masa a los talleres de Matto, entienden, pero se les hace difícil aplicarlo, cambiar su propio disco duro. Ya están esquematizados. En cambio, en los talleres, donde siempre pide la presencia de alumnos, los alumnos aprenden

mucho más rápido. Eso lo enseñó la semana pasada en unos talleres organizados por el gobierno regional de Ayacucho.

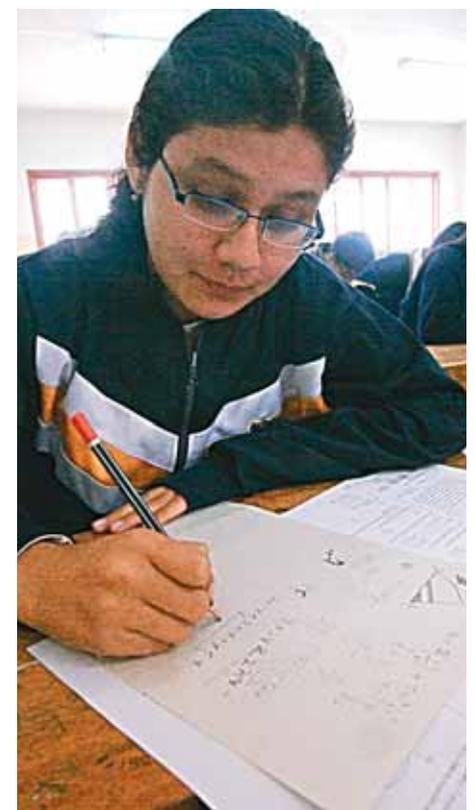
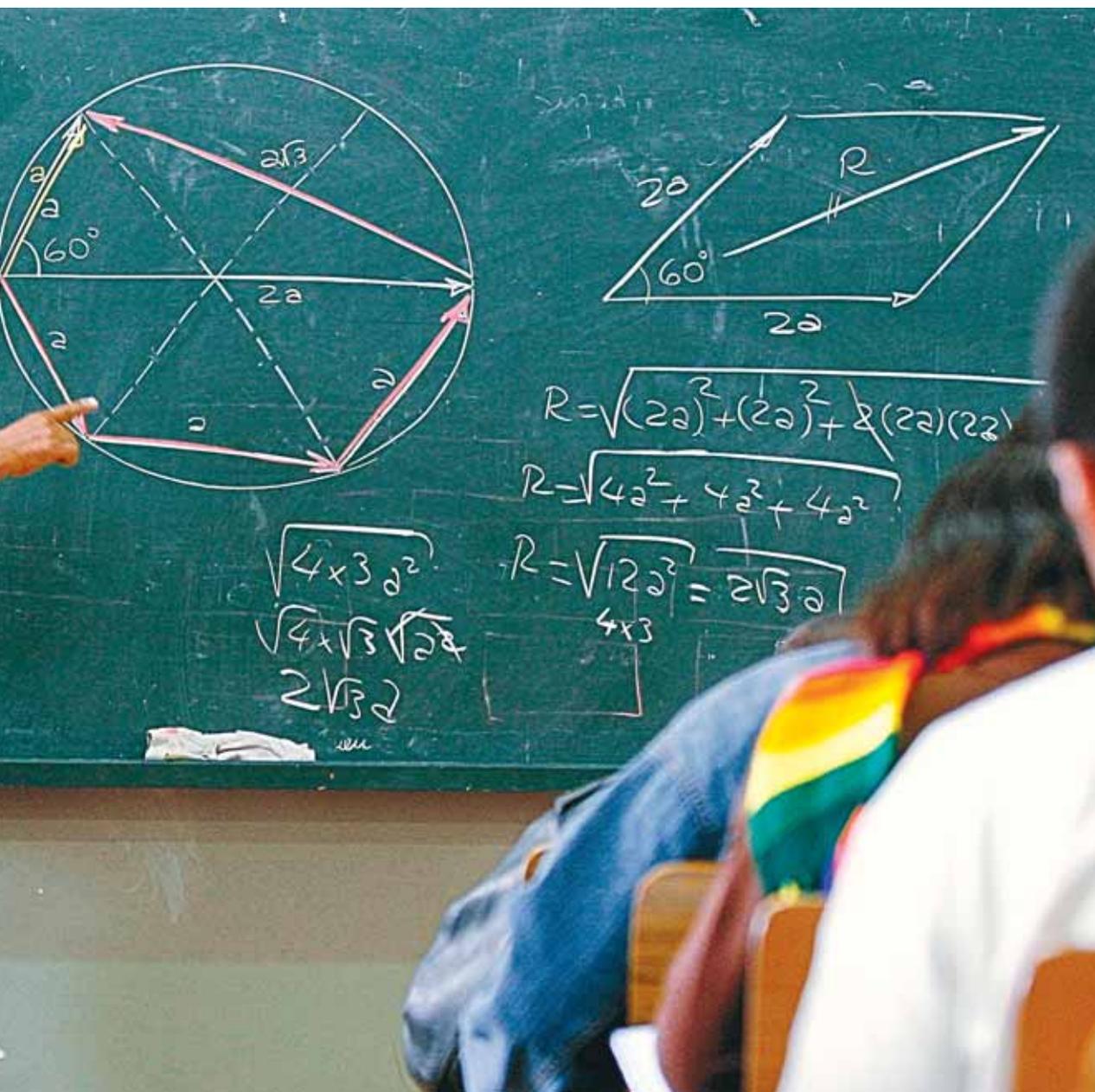
"En todo momento hay que mostrar a razonar". El maestro también ha enseñado en universidades y le daba pena cosechar la mala educación que recibieron miles de personas: saben de paporreta las fórmulas, pero no pueden demostrarlas lógicamente. Así que igual que a sus alumnos de primaria, Matto les hacía sacar una hoja en blanco, cortarla, darle forma de cuadrado, por ejemplo, y replantear las preguntas ¿siempre dos rectángulos exactamente iguales forman un cuadrado? El ingreso a las universidades sería más fácil y no habría tanta gente estudiando carreras de letras por una fobia casi innata a los números.



## Sobre las evaluaciones

"Las evaluaciones son necesarias, pero el maestro no tiene la culpa de su preparación, sino es el propio sistema educativo que lo ha perjudicado, creando instituciones por doquier, fábricas de maestros, sin preparación."

No le tengamos miedo -agregamos las evaluaciones, pero "el Gobierno se equivoca en que se vuelva a capacitar a los maestros en esas universidades e institutos mal preparados".



**VENTAJAS.** Los niños aprenden más rápido cuando la enseñanza se hace con ejemplos del mundo real.

**SUGERENCIA.** Las evaluaciones son necesarias, pero se necesita mejorar el sistema educativo.



EL DEPARTAMENTO DE  
SAN MARTÍN PROYECTA  
EXPORTAR A EUROPA,  
JAPÓN Y EE UU

# El gigante de la Selva

 El paiche se ha convertido en una oportunidad de desarrollo para el departamento de San Martín. Siguiendo el ejemplo de otras regiones amazónicas, el gobierno regional ejecuta un proyecto de crianza de esta valiosa especie que tiene gran demanda por su alto contenido proteico y carne magra.



**Escribe:** Lesly Bahamonde  
**Fotos:** Alberto Orbegoso | Héctor Vincés

**E**n la estación pesquera de Ahuashiyacu, ubicada en la ciudad de Tarapoto (San Martín), yacen en unas lagunas artificiales unos 200 paiches adultos traídos desde la laguna Imiría, en Ucayali, que deberán reproducirse a fines del próximo año y dar lugar a una gran cantidad de alevín o cría de paiche, los cuales escasean en esta parte de la Amazonía.

El director regional de Producción de San Martín, Ángel López, explica que en el lote de paiche que tienen en la referida estación existen unas cien hembras. "Con cada una de ellas pensamos recolectar inicialmente unos mil 200 alevines de paiche", anota.

"La razón de este proyecto es trabajar en la producción de alevines de paiche, porque lamentablemente son muy escasos en la Amazonía. Por ejemplo, si viene

un inversionista y quiere llevarse mil, diez mil o cien mil alevines, simplemente no hay. Nuestro interés es trabajar también más intensamente en la acuicultura para el sostenimiento de los pobladores", afirma López, al tiempo que nos muestra el lugar donde se reproducen los paiches.

Mientras dirige la tarea que deben cumplir sus trabajadores, el funcionario resalta que la carne de paiche tiene una gran demanda en los mercados internacionales y, por ese motivo, en San Martín se tiene como meta trabajar en una producción intensiva de esta especie "para que la inversión privada entre con fuerza en nuestro departamento".

"Queremos hacer del paiche un producto fuerte, porque nuestro objetivo es que a partir de San Martín se lance el programa de desarrollo amazónico de la acuicultura", menciona.

**Los mercados de Europa, Japón y Estados Unidos son los que más demandan la carne de paiche porque es de alta calidad: es blanca, con alto contenido de proteínas y baja en grasa. En definitiva, es excelente para el consumo humano.**



**ESPECIE.** La crianza de paiche se ha convertido en una oportunidad de desarrollo en el departamento de San Martín.



**CRIANZA.** La demanda de alevines de paiche es cada vez mayor y en Ahuashiyacu se preparan para atenderla.

### **Infraestructura óptima**

La estación pesquera de Ahuashiyacu es una infraestructura acuícola que se creó en la década de 1980 con la finalidad de ser el lugar donde se inicie y promueva el desarrollo de la acuicultura en San Martín.

Esta área viene siendo rehabilitada con inversión del gobierno regional de San Martín, pues con el paso del tiempo se deterioró.

Los trabajos forman parte del interés de las autoridades por convertir la acuicultura de este departamento en una actividad fuerte y rentable, toda vez que reúne condiciones adecuadas para este objetivo.



**VENTAJAS.** El paiche es un animal que se reproduce fácilmente en cautiverio.



**ESTACIÓN.** En este centro se cría también otras especies de peces de río.

## **Convenio**

Este proyecto se hizo posible gracias a que el gobierno regional de Ucayali dotó de 200 paiches adultos a su par de San Martín, mediante un convenio de cooperación que firmaron ambas instancias regionales.

El acuerdo suscrito considera que San Martín devolverá el apoyo dotando a Ucayali de alevines o crías de paiche.

Los paiches llevados a San Martín provienen de la laguna Imiría, donde la administración regional de Ucayali desarrolla un proyecto de cultivo intensivo de paiche en jaulas flotantes.



**Este proyecto es un gran potencial y un negocio fuerte que se está desarrollando en San Martín. El paiche además es un animal piscívoro, también consume alimentos balanceados.**

### **DEMANDA INTERNACIONAL**

El funcionario comenta que a través de la Comisión para la Promoción de Exportaciones (Prompex) se reciben miles de pedidos procedentes de diversos países que demandan toneladas de carne de paiche, "que lamentablemente no tenemos".

Refiere que los mercados de Europa, Japón y Estados Unidos son los que más demandan la carne de paiche porque es de alta calidad: "es blanca, con alto contenido de proteínas y baja en grasa. En definitiva, es excelente para el consumo humano".

Precisa que otra de las ventajas del paiche es que es un animal que se reproduce fácilmente en cautiverio, ya que aparentemente son monógamos.

Además, dice, tiene un rápido crecimiento y buena conversión alimenticia, pues en un año puede llegar a pesar entre 12 y 14 kilos, por lo que no amerita inyectarle algún tipo de hormonas.

El filete de paiche congelado, cuyo peso es de entre 180 y 200 gramos en caja de dos a cuatro kilos, cuesta 24 dólares en el mercado europeo, refiere.

"Este proyecto es un gran potencial y un negocio fuerte que se está desarrollando en San Martín. El paiche además es un animal piscívoro, también consume alimentos balanceados."

El especialista indica que en el ámbito de América Latina, Brasil y Colombia exportan carne de paiche, pero en pequeñas cantidades.

## **Apuntes**

■ El paiche puede llegar a medir hasta más de 3 m de longitud y pesar más de 200 kg.

■ La cabeza del paiche es de tamaño pequeño en relación con el cuerpo, aproximadamente el 10% del peso total.

■ Por sus características y adaptación al medio selvático, el paiche es una de las especies más promisorias para la Amazonía peruana.

■ En Brasil es conocido como pirarucú; en Colombia, arapaima; y en Guyana, dechi.

■ Se distribuye en la cuenca amazónica, particularmente en el Perú, Brasil, Colombia, Bolivia y Guayana.

■ Su nombre científico es *Arapaima Gigas*, y es de la familia de los osteoglosidos.

# Tercera vía en América Latina (II)

**A**mérica Latina trasladó su mirada a la socialdemocracia europea para aplicar y desarrollar programas de izquierda en sociedades democráticas, llegando al poder a través de las urnas. Hay quienes explican la emergencia de esta izquierda por el descontento ante el Consenso de Washington, cuyas reformas aplicadas en la década de 1990 en el continente prometían un crecimiento económico en dimensiones que no llegaron. Simplemente, no se logró disminuir la pobreza y la desigualdad.

Al descontento le siguió el empeño por la desideologización. El no hablar de izquierdas ni de derechas. En su lugar, referirse a demócratas progresistas o conservadores alcanza fortuna. Los primeros tendrían una mayor sensibilidad ante la desigualdad y la injusticia social revalorando recursos naturales de cada país, como el petróleo o el gas, propugnando iniciativas conjuntas de integración, cooperación y acción exterior, tanto políticas como económicas.

Es evidente que estrategias comunes para negociar con los organismos financieros internacionales benefician a unos y a otros, pero en la dura competencia por las inversiones y el trato preferencial en el mercado global, se impone el todo vale. Así, el elemento común que era el rechazo abierto y público al modelo neoliberal, ya no lo es. Por lo menos no en público. A los inversionistas no les gusta.

## MATICES Y DIFERENCIAS EN LAS IZQUIERDAS DEL CONTINENTE

Hay matices y diferencias en el continente. Unos regímenes son más afectos al populismo y a la integración que convienen a su liderazgo regional. El populismo interpela constantemente al "pueblo" conducido por un líder carismático que recurre a las promesas y a la retórica. El polo radical que conduce Hugo Chávez es populista en una Venezuela social y políticamente escindida, que confronta con los empresarios y la clase media que no lo apoya. Recurre al clientelismo y al asistencialismo en políticas sociales como dueño del poder público y de los dineros que crecen con el precio del petróleo. Este polo pierde con la renuncia de Fidel Castro a la presidencia de Cuba, lo que no es el mayor de sus problemas.

La vía más moderada y de concertación, en la que Bachelet y Lula lideran un estilo socialdemócrata sereno y central, se caracteriza por una difícil política de equilibrio entre la presión de las bases por un



María del Pilar Tello

La vía más moderada y de concertación, en la que Bachelet y Lula lideran un estilo socialdemócrata sereno y central, se caracteriza por una difícil política de equilibrio entre la presión de las bases por un mayor y más profundo avance en las reformas sociales.



mayor y más profundo avance en las reformas sociales y la existencia de un sector pragmático proclive al liberalismo, que apuesta a políticas orientadas al desarrollo económico para hacer posible el progreso social.

## ALAN GARCÍA Y EL PROYECTO POLÍTICO PROPIO

El desafío está planteado en el proyecto político propio, más allá de la oposición al modelo económico neoliberal, que demuestre la capacidad de gestionar la cosa pública, que asuma valores y principios liberales que fundan la convivencia en las sociedades democráticas. El, ahora silencioso y silenciado, rechazo al modelo económico neoliberal no implica alejarse de cuestiones clave de la tradición liberal como la cultura de la legalidad, la protección de los derechos de propiedad o la seguridad jurídica. Cuestiones que fueron asumidas por la izquierda europea y la socialdemocracia reciclada, que se convirtieron en profesión de fe y código de convivencia para la inserción global. Aspecto fundamental es garantizar el imperio de la ley tanto para la inversión pública y privada como para la igualdad y la justicia social.

Martín Santibáñez Vivanco, director del Center for Latin American Studies de la Fundación Maestras de España, dedicó una columna en el *Nuevo Herald* de Miami a un Alan García como líder regional de una revolución diferente en Latinoamérica, basada en el conocimiento, las inversiones y la apertura comercial, alejándose de las "ideologías trasnochadas", entendiéndolo por ellas desde el guevarismo hasta el populismo chavista.

## TERCERA VÍA EN AMÉRICA LATINA

Decíamos que García Pérez asoma con un liderazgo continental que podría encarnar una tercera posición, como Tony Blair en Europa, modernizando el pensamiento y la acción progresistas en la región. Este año de las cumbres en el Perú puede ser una gran oportunidad para delinear su pensamiento concreto. Y su real capacidad para conducir y motivar el cambio responsable con respeto a las leyes del mercado, con énfasis en lo social y prioritariamente en los más pobres. El centro es rentable y el ambiente internacional, auspicioso; con el debilitamiento del polo radical tras la renuncia castrista y una presunta transición democrática que se abra paso en la isla. La tendencia a la confrontación de Hugo Chávez va a contracorriente de la modernidad, más aún si la tentación de heredar a Fidel Castro en el liderazgo de la izquierda radical debe ser muy grande.

Es el momento del centro, que identificado con el progresismo democrático encuentra en la integración y en la cooperación una clave para el desarrollo de nuestros pueblos. Seguiremos.

**▶ Eduardo Calvo Buendía es peruano y uno de los vicepresidentes del Panel Intergubernamental sobre el Cambio Climático (PICC) de la ONU, organización que compartió el Nobel de la Paz 2007 con el ex vicepresidente de EE UU Al Gore, por su labor frente al calentamiento global. Calvo analiza lo avanzado sobre el tema en el terreno local.**

# Falta preparación para enfrentar cambio climático

**Escribe/foto:**  
José Vadillo Vila

**¿Qué pasaría si el Perú dejara de emitir mañana dióxido de carbono?**

—La atmósfera ni enterada. A pesar de que somos el país número 20 en extensión en el planeta, nuestras emisiones sólo representan el 0.4% del total. Esto debido a que no somos un país denso en población, casi no consumimos carbón mineral para generar electricidad, y la mayoría de nuestras actividades, salvo en sectores concretos, no producen emisiones.

**Sin embargo, el Informe Sobre Desarrollo Humano 2007-2008 del PNUD, sostiene que estamos entre los países más vulnerables a los cambios climáticos.**

—El Perú tiene una serie de factores que lo hacen vulnerable. Vienen tanto de la naturaleza como de su capacidad de respuesta. Por un lado, los propios riesgos climáticos asociados tanto al cambio climático y la propia variabilidad climática (el Fenómeno El Niño, por ejemplo). Por otro lado, la sociedad no se ha organizado lo suficientemente para responder frente a cualquier evento o crisis climática. No tienen celeridad.

**¿Los demás países con pocas emisiones de CO2 tienen actitudes distintas al Perú?**

—Claro, tanto en la mitigación como en la adaptación al cambio climático. El Perú está mitigando en la medida de lo posible con el apoyo de la cooperación in-



ternacional. Lo que hay que hacer es crear mecanismos de adaptación presentes en diversos sectores, para poder afrontar las crisis que se generarán a futuro.

**Algunos piensan que la creación de un Ministerio del Medio Ambiente responde a una "moda ecologista".**

—El único país en Sudamérica sin ministerio de Medio Ambiente es el Perú. Todos los países ricos cuentan con uno. Es una tendencia y un indicativo. Seremos anfitriones en mayo de la Cumbre ALC-UE, donde sólo hay dos temas: pobreza y medio ambiente. Y en el foro APEC, el medio ambiente es tema principal. Entonces no es una cuestión de estar a la moda, sino de gestión global. La agenda ambiental internacional se discute al más alto nivel de gobierno.

**Usted tiene un punto de vista particular sobre pasar o no la salud ambiental a la cartera de Medio Ambiente.**

—Primero, en las discusiones no se han visto como prioritarios los aspectos ambientales sobre la salud. Ahora, pasar todo el tema del Ministerio de Salud al de Medio Ambiente, no creo que sea lo más conveniente. La salud ambiental debe de tener componentes en cada una de esas dos carteras. El modelo canadiense de salud ambiental funciona bien de esta manera.

**¿Es deber únicamente del Estado trabajar el tema de mitigación y adaptación a los cambios climáticos?**

—No basta con la actividad estatal. Hay aspectos donde la actividad privada y la sociedad civil son necesarias. La ciencia

## Claves

**4** años de la implantación del Protocolo de Kyoto, se celebró el 16 de febrero.

**20°** aniversario festeja este año el Panel Internacional sobre El Cambio Climático.

**2,500** científicos en todo el mundo integran el PICC. Treinta integran su junta directiva.





no puede vivir esperando que el Estado lo resuelva todo, con un presupuesto limitado. Por ello la necesidad de tener sociedades científicas que sirvan como sombrilla donde se encuentran diversos profesionales.

#### ¿Vinculados a la química?

—Hoy en día la química está presente en todas partes. Las barreras son legales, comerciales y jurídicas. La biotecnología y la ciencia de lo material son una de las tecnologías del siglo XXI. Pero en la estructura del programa del Ministerio de Educación es un curso marginal. Y vemos con pena que en otros países le dan apoyo el Estado, empresas y la sociedad civil.

#### ¿Cómo ve la reacción del mundo académico peruano con respecto a estos problemas globales?

—Hay esfuerzos como la publicación de la revista de la Sociedad Química del Perú, que sale trimestralmente desde 1933, un caso brillante pero aislado. Debería de estar

## Apuntes

■ EDUARDO CALVO. Especialista en Medio Ambiente y Cambio Climático. Estudió en Checoslovaquia y Eslovaquia.

■ Es vicepresidente del grupo III del IPCC, consultor del CONAM, MRE y MINSa. Ha publicado diversos libros en inglés.

■ El IPCC. Fue creado en la década de 1980, por el científico sueco Bert Bolin —uno de los primeros en denunciar los cambios climáticos—.

■ La entidad se creó en base a dos organismos de la ONU: la Organización Meteorológica Mundial y el Programa para el Medio Ambiente.

■ Cómo trabaja. El IPCC no realiza monitoreos. Revisa y compendia la literatura publicada oficialmente —revistas científicas, por ejemplo—.

■ Cada quinquenio presenta sus informes, que trabajan en tres grupos de trabajo.

■ Panel de expertos: elabora informes y resúmenes técnicos, aprobados luego por los responsables de políticas.

■ Cambio climático y agua. Es el documento que aprobará en abril, en Budapest, Hungría, el grupo III, donde Calvo es vicepresidente.

así toda la ciencia peruana, pero la realidad es que se publica mucho en las universidades peruanas, pero sin el rigor científico que precisan los estándares y sin registrarse en bases de datos internacionales.

#### Es decir, ¿no todos han interiorizado el cambio climático?

—No sólo del cambio climático, sino los temas científicos con importancia para el desarrollo de la sociedad. Como es el caso de la ciencia de la salud vinculada a la producción.

#### En San Marcos y la UNI, donde ud. es profesor, ¿se da prioridad al tema del cambio climático en los trabajos?

—Digamos que se ha dado algunas líneas de investigación alrededor del tema desde hace varios años. Algunas empresas aisladamente se van contactando con las universidades. Pero necesitamos rehacer el contrato social que hay entre universidades, sociedades científicas, gobierno y empresa e ir creando una especie de círculo virtuoso que se pueda reforzar. Da pena que países que ayer no tenían nada, hoy ya se está dando las condiciones para su desarrollo.

#### ¿Qué países están en esta línea?

—Brasil es un excelente ejemplo: En octubre, Petrobras anunció un programa de investigación de casi 100 millones de dólares, con un tema vinculado al cambio climático: el almacenamiento de carbono en fosas geológicas. Creará institutos al interior de las universidades y se incluirá en la junta directiva para usar métodos empresariales en la obtención de resultados, para que el proceso sea a la vez académico y social. Las facultades de Química son un lugar ideal para comenzar estos trabajos.

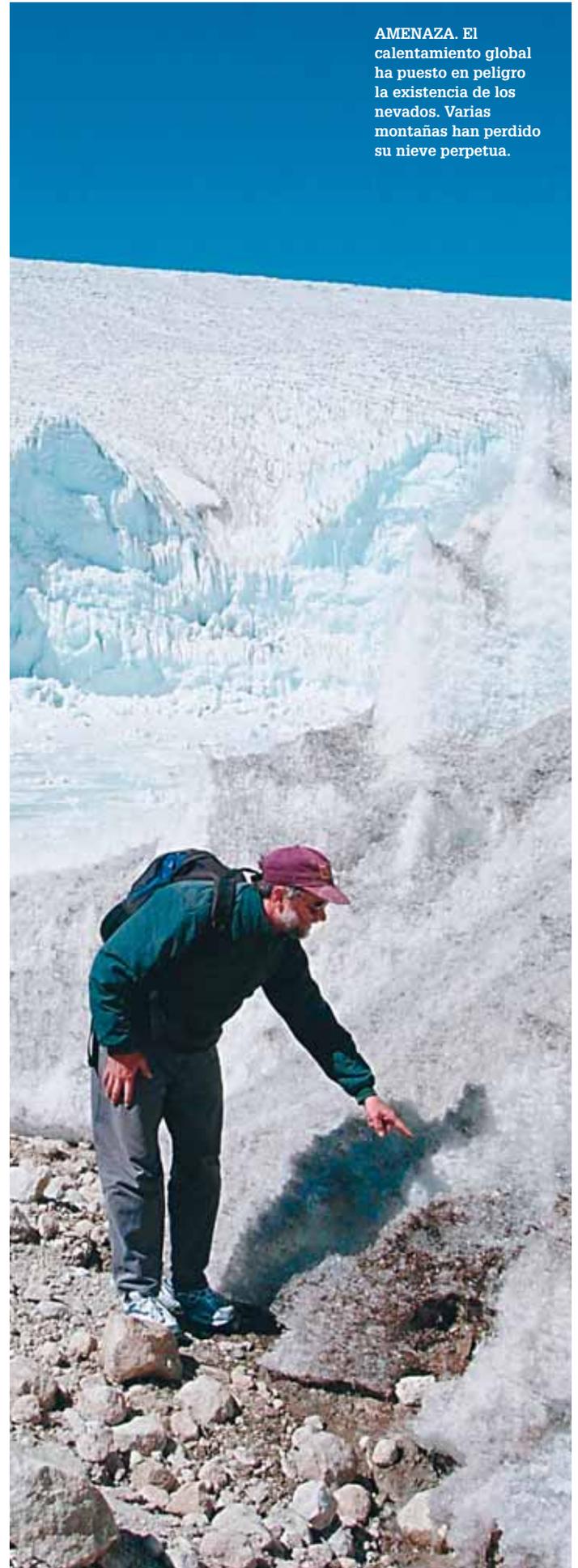
#### ¿Y qué decirle a la población?

—Es esencial prepararla en medidas de adaptación, donde todavía no hay grandes fondos internacionales. Es un proceso más lento y tiene que ser asumido por los gobiernos nacional, regional y local. Tienen que prepararse porque en muchos casos ya se sienten los impactos: la proliferación de especies o la distribución de vectores de enfermedades, que son cambios más difíciles de percibir porque no son tan visibles como el deshielo de los glaciales.

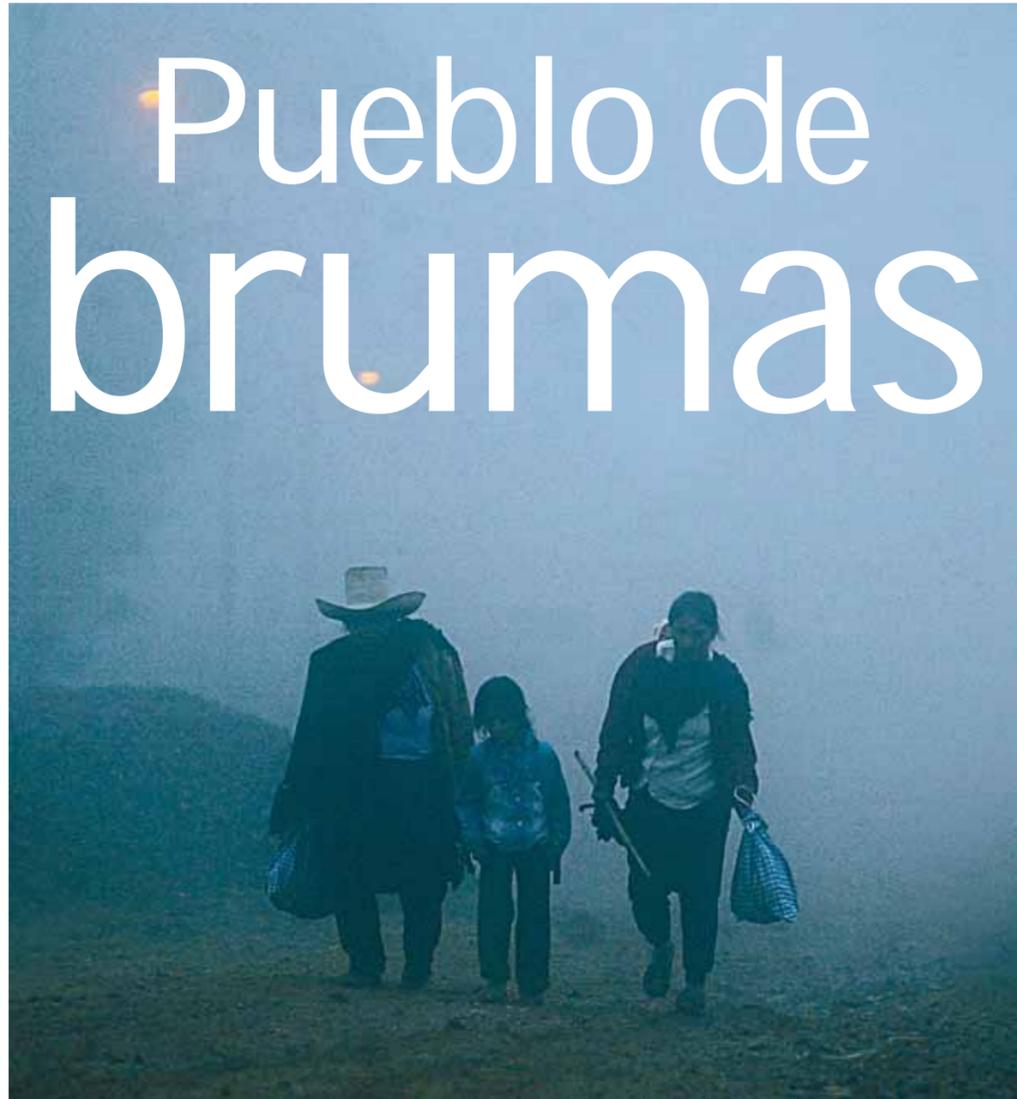
#### El mensaje que usted quiere dar es más para los científicos o los gobernantes.

—Es un trabajo que incluye a toda la sociedad. Lo que debemos de hacer en el futuro es comenzar a repensar la relación que hay entre Estado y sociedad. El problema del cambio climático, no se puede encasillar a una entidad.

AMENAZA. El calentamiento global ha puesto en peligro la existencia de los nevados. Varias montañas han perdido su nieve perpetua.



# Pueblo de brumas



**CUTERVO.** Es una ciudad típica de la Sierra, ubicada a 2,637 metros sobre el nivel del mar. Su población es trabajadora, hospitalaria y respetuosa de las tradiciones.

Cutervo es un hermoso paraje que invita a pasar una estancia placentera. La historia de este pueblo está relacionada con el cerro Ilucán y se remonta a la época preincaica, cuando los antiguos cutes se asentaron en este lugar para desarrollar su cultura. El tiempo ha avanzado y vivimos en una era de transformaciones. Las mujeres de Cutervo no son ajenas a ello y hoy, gracias a los programas de lucha contra la pobreza, han renovado sus ganas de vivir, de aprender y de conocer nuevos horizontes.



**ECONOMÍA.** La ganadería y la agricultura son las actividades económicas fundamentales de la provincia.

Fotos: Alberto Orbegoso Simarra



**RELIGIOSIDAD.** La devoción a la virgen de la Asunción es grande. Durante su festividad, que se celebró hace unos días, se organizó una vistosa feria. Abajo. Los mismos pobladores construyen sus viviendas.

# Víctor Raúl: recuerdos personales

**E**scuché hablar por primera vez de Víctor Raúl Haya de la Torre cuando era muy niño; recuerdo vagamente que mi padre, al poco tiempo de haber comprado su primer automóvil, nos sacó a pasear una tarde de sábado y recorriendo la avenida Arequipa pude ver unas zanjas que parecían trincheras: "Han hecho esto porque en la embajada está Haya de la Torre"; no podía ni siquiera imaginar a ese misterioso personaje. Años más tarde, cuando tenía 8 o 9 años asistí, sobre los hombros de mi padre, a una manifestación donde la muchedumbre emocionada sentía un "reencuentro" con el líder.

Seis años más tarde, siendo un adolescente que estudiaba secundaria, estuve presente –con mi familia– en el gigantesco mitin del Campo de Marte, y recuerdo la frase: "Este es el fraude, qué les parece", que arrancó una tormenta de aplausos y rugidos en la enfervorizada multitud.

## CONTACTO PERSONAL

La primera vez que estuve cerca de él en un contacto personal fue acompañando a un grupo de estudiantes de la universidad que no éramos militantes del APRA y algunos que formaban parte de otras agrupaciones políticas. La reunión fue en Villa Mercedes y de trato muy cordial, pues nos invitaron gaseosas y kinkos trujillanos.



**Escribe:** César Arias Quincot

Años más tarde, cuando estudiaba historia y hacía un trabajo para el profesor Heraclio Bonilla acerca de un libro sobre los orígenes de APRA, logré, gracias a mi buen amigo Raúl Haya, acceder al viejo líder y entrevistarle acerca de dicho texto. Esta vez se trató de una conversación personal y Haya mostró su gran habilidad como conversador: hablamos de muchos temas, desde la Rusia bolchevique que él conoció hasta sus impresiones sobre el general Benavides, la pintura de Rembrandt y la música de Wagner.

Tuve una tercera reunión con Víctor Raúl, siempre gracias a la mediación de su sobrino, cuando avanzaba mi tesis de historia: esa vez me habló de sus luchas como dirigente estudiantil y del 23 de mayo de 1923, me contó cómo después de la jornada de lucha, cuando Haya bajó de la cripta de los héroes luego de pronunciar su virulento discurso contra el "tirano" Leguía, su antiguo profesor el doctor Luis Miró Quesada (futuro director de *El Comercio*) lo abrazó y le dijo: "Ha salvado usted el honor de la juventud, de la universidad y del Perú."

## PERSPECTIVA HISTÓRICA

Como podrán apreciar los lectores, mis contactos personales con el líder y fundador del APRA fueron pocos y limitados, pero esas conversaciones me permitieron comprender la clase de persona que era: no sólo alguien con una larga experiencia política, sino de gran cultura, interesado en la música, la literatura, la pintura y la escultura, pues de todo ello me habló con gran exquisitez. ¡Cómo contrasta un líder de esta naturaleza con un rústico y filisteo como el hoy acusado gobernante autoritario de la década pasada!

Contemplando la historia con perspectiva es fácil tener claro que los acontecimientos que marcaron el fin del siglo XX le dieron la razón a Haya: la única izquierda que sobrevivió al derrumbe del "socialismo real" es aquella en la cual creyeron él y Kautsky, la izquierda socialdemócrata que cree en la democracia política, el respeto por los derechos humanos, que rechaza la "dictadura del proletariado" y el modelo leninista de partido. Esa izquierda además acepta el mercado y la propiedad, incidiendo en el papel del Estado en la salud, la educación, la defensa del medio ambiente y la lucha contra la pobreza.

Haya defendió de modo explícito este modelo en su defensa de los socialdemócratas del norte de Europa, en especial de los suecos, que aceptaron democracia, propiedad privada y mercado, y donde el Estado representaba un papel rector en lo social: salud, educación, vivienda, medio ambiente. En suma, la visión de Haya fue precursora de nuestros tiempos.

Los acontecimientos que marcaron el fin del siglo XX le dieron la razón a Haya: la única izquierda que sobrevivió al derrumbe del "socialismo real" es aquella en la cual creyeron él y Kautsky, la izquierda socialdemócrata que cree en la democracia política, el respeto por los derechos humanos, que rechaza la "dictadura del proletariado" y el modelo leninista.

## Sobre el volcán (2)



# Ciudad trágica

► Arequipa es el telón de fondo indicado para la puesta en escena de la Nación surgida al fragor de la Conquista y la Colonia. El mestizaje abarca la posibilidad de hacer viable el proyecto de nuestro país, según *Ciudad trágica*, novela de Francisco A. Loayza.

*Para reemplazar al gobierno de los Incas, se fundó otro a base, únicamente, de pechos, de gabelas, con los nombres de encomiendas, repartimientos, mitas, obrajes. Pechos y gabelas que, hundiendo a los conquistados, preparaban la ruina de los conquistadores.*

Francisco A. Loayza

**Escribe:** Mario Suárez Simich

**E**n su trabajo sobre la novela peruana, Mario Castro Arenas refiere la tercera década del siglo pasado como una etapa de resurgimiento para la novela histórica y al “relato” *Ildefonso* (1924), de Carlos Camino Calderón, como el primero de este resurgimiento. Lo cierto es, como sostuve en el artículo de la semana pasada, que la publicación de textos de género histórico era ya constante. Teresa González de Fanning, Pedro Dávalos y Lisón o José Vicente Larraburre, entre otros,

van cimentando esta constante.

Este “resurgimiento” es, en parte, consecuencia de las celebraciones por el centenario de la Independencia. Entre 1921 y 1924, los concursos pusieron de “moda” los temas históricos como *Por la estirpe* (novela colonial), de José Félix de la Puente; o *Tiempos de la Patria Vieja* (1926), de Angélica Palma. En 1924, al margen de la moda centenarista, Aguirre Morales lanzó la primera parte de *El pueblo del Sol*. En la década siguiente continuó la producción de estos textos y en ella encontramos a un autor casi desconocido: Francisco A. Loayza (1872-1963).

**FRAY K. B. ZON**

Loayza figura en los manuales como historiador y periodista. Como historiador, lanzó

la hipótesis del origen japonés de los primeros peruanos en su libro *Manko Kapac* (1926). Años después, sostuvo en otro libro que los chinos llegaron a América antes que Colón. Como periodista, fue fundador de la revista *Fray K. B. Zon*. Sánchez lo define como “furioso anticlerical y de los más vehementes discípulos de González Prada”.

En su bibliografía figuran dos títulos de ficción histórica: *El Inka piadoso y justiciero* (1934); al año siguiente, publicó en Barcelona *Ciudad trágica*. En esta edición se anunció “para publicarse” tres novelas históricas, una sobre el “Demonio de los Andes” y otras dos que, por el título, formarían una trilogía con la publicada: *Ciudad Imperial* (Cusco) y *Ciudad amnésica* (Lima). *Ciudad trágica* se ambienta en la Arequipa del siglo XVI. Las otras tres novelas anunciadas nunca se publicaron.

### ERUPCIONES VOLCÁNICAS

*Ciudad trágica* es una novela alegórica y en esa clave hay que leerla. Del Loayza historiador no hay que esperar una minuciosa reconstrucción de época. Inclusive lo que el autor denomina “matrices históricas”, que es una breve recopilación de las fuentes utilizadas para justificar la veracidad histórica de la novela, está al servicio de la función alegórica del texto.

La novela comienza con la llegada al Perú de Francisco de Toledo a fines de 1569. Este hecho, el terremoto de 1582, la epidemia de viruela de 1589 y la erupción del volcán Huaynaputina en 1600 son las coordenadas históricas de la novela.

Las referencias a la figura de Toledo aluden a muchas cosas a nivel extratextual: con su gobierno se inició la institucionalización del macrosistema de explotación que fue la Colonia. A partir de Toledo, la conquista ya es pasado. Se implantó la Inquisición como nueva forma de poder y se desarticuló al imperio quechua. Simboliza, en resumen, el inicio de una nueva época.

La novela, lo textual, es el planteamiento de los problemas a los que nos enfrentamos como grupo social al inicio de esa nueva época, así como la propuesta de una solución, que tiene la intención de ser extrapolable al presente del autor, ya que, según su visión, esos problemas son al menos semejantes. Varios historiadores coinciden en que a partir de 1930 empezó a gestarse en el Perú una serie de procesos históricos que alterará de manera profunda el tipo de sociedad heredado de la República aristocrática y el oncenio. En 1935, fecha de su publicación, ya estaban en marcha.

## Conclusiones

Tanto María Nieves y Bustamante como Francisco A. Loayza abogan por una nación mestiza. En la filiación de sus personajes se encuentra la lucha entre un pasado y un presente que condicionará el futuro. Ambos escogen la ciudad de Arequipa como el “laboratorio” donde experimentan con las mezclas de todas las sangres, ya que por sus peculiaridades históricas es la ideal para asentar esa nación mestiza. Además, la presencia de los volcanes que la rodean y ser propensa a los sismos hacen de Arequipa una ciudad en donde erupciones y terremotos –telúricos como en *Ciudad trágica* o emocionales como en *Jorge, el hijo del pueblo*– se prestan a la alegoría de castigo o rebeldía.

Ambas novelas, escritas en diferentes momentos de nuestra historia, nos advierten que si no llegamos a fundirnos en una sola nación mestiza, estaremos condenados al fracaso y a vivir sentados sobre un volcán.

### LA PLATA QUE SANGRA

Colonia es sinónimo de explotación y la explotación está representada por Sarachaga, español de origen dudoso. Calificado de “instrumento ciego e incondicional de las autoridades”, va medrando como intermediario en negocios turbios, cazador de negros fugitivos o conductor de mitimaes. Logra una fortuna que amplía al casarse con doña Clara, la joven y virtuosa hija del cacique de Islay y heredera de su fortuna.

Un día, al llevar a fundir las piñas de plata para convertirlas en barras, de una de ellas, al ser golpeada por el cuño, brota sangre. Del matrimonio de ambos nace Magdalena.

Roque Negrete es otro español, ha hecho fortuna con los mitimaes en sus minas del Potosí. Libertino, ambicioso y soberbio, traba amistad con Sarachaga para convertirse en su socio, sociedad refrendada por el mutuo acuerdo de matrimonio de sus hijos Magdalena y Damián, quien adolece de los mismos defectos del padre.

Pero el escogido por el corazón de Magdalena es Cristóbal. Su padre, don Ramiro, es un terrateniente español que encarna todas las virtudes hispánicas y que ha logrado que sus tierras sean las más prósperas de la región gracias al buen trato que dispensa a los indios y al respeto de sus costumbres. Su madre, que muere al dar a luz a Cristóbal,

era descendiente de la nobleza cusqueña.

Machupuma, el “indio viejo”, vive de hacer recados y el autor lo define como perteneciente a la ciudad “como el volcán, la iglesia o la calle”. La Compañía de Jesús como institución y el padre Ramón como “verdadero cristiano” de la disciplina de la orden son personajes importantes.

La posibilidad de un matrimonio entre Magdalena y Cristóbal crea un conflicto de intereses. Peligra la sociedad pactada, haría perder a la Compañía la herencia de la novia (a quien intenta convencer para que haga votos de novicia) y, si fuera así, una merma al erario, que preocupa al gobernador. Sarachaga intenta imponer su autoridad, su socio lo presiona para que cumpla con lo pactado, la Compañía amenaza con enviar a la Inquisición unos documentos que comprometen a Negrete y al gobernador si no desisten en apoyar la primera opción.

Así las cosas, Sarachaga decide matar a Cristóbal y para ello le tiende una emboscada, de la que sale ileso gracias a la intervención de Machupuma. Enfermo de viruela y en trance de muerte, pide perdón por las intrigas y el intento de asesinato. Los novios pueden casarse llevándose al viejo indio a vivir con ellos.

**Arequipa es el “laboratorio” en que se mezclan todas las sangres, ya que por sus peculiaridades es ideal para asentar la nación mestiza.**

### ADÁN Y EVA DEL MESTIZAJE

Si la Colonia, con toda su crueldad, es una realidad ineludible y ha de ser una de las bases para una nación futura, el autor propone con el matrimonio de Magdalena y Cristóbal un mestizaje moral. La novia es el resultado de la unión de un “español malo” y una “india buena” y rica; el novio lo es de un “español bueno” y una “india noble”. Ambos son “los primeros mestizos” y en sus “genes morales” están latentes todo lo “bueno” y lo “malo” que significa la unión de dos sangres. Los futuros mestizos, sus hijos/la nación deben procurar cultivar lo mejor de cada herencia, sin olvidar la raíz indígena simbolizada en Machupuma, que se queda a vivir con la joven pareja. Eso ve venir el autor a mediados de la década de 1930, cuando la migración interna hará coincidir al “Perú profundo” con los descendientes de la República Aristocrática.

# El Holocausto en historieta



▶ Una nueva estrategia educativa ha puesto en marcha el Gobierno alemán para advertir de los peligros del nazismo. Un proyecto piloto, en la forma de tira cómica, busca explicar a los escolares alemanes la historia cruenta del régimen de Adolfo Hitler, las persecuciones y los campos de concentración.

Escribe Luis Arista Montoya

El rebrote y expansión de conductas xenofóbicas, racistas y autoritarias, entre los adolescentes y jóvenes, es grave y preocupante en muchos países europeos, a tal punto que se han visto precisados a revisar y evaluar sus sistemas educativos, introduciendo nuevos contenidos curriculares en aras de la formación de una personalidad democrática, desde los primeros niveles de la vida escolar.

En Alemania, por ejemplo, la administración de la canciller Angela Merkel -considerando que el talante autoritario se ges-

ta en el imaginario social e individual de los niños entre los 4 y 5 años de edad- acaba de editar (y distribuir) una historia sobre el Holocausto en formato de historieta, con el fin de que los escolares tomen conciencia de ese pasado nefasto y sobre los peligros que entraña su resurgimiento. Esta apelación al no olvido, de alguna manera, es una respuesta a las fechorías y asesinatos producidos por las tribus urbanas de los "cabezas rapadas", que tienen a Hitler, a sus huestes y a sus símbolos como referentes de pertenencia ideológica. Lo más grave aún es que viene aparejado con la apari-

ción de movimientos políticos de ultraderecha con ideología neonazi.

## PERSONALIDAD AUTORITARIA

Pareciera que en casi todo el mundo las manifestaciones de una cultura de violencia van ganando terreno a la cultura de paz, que apuesta por la democracia tolerante. Esto debido a que la violencia es rápida, fácil, expeditiva y tiene todo un abanico de posibilidades contagiantes para su realización (metástasis político-social); mientras que la cultura de paz es lenta en su construcción y tiene que buscar consensos, no imponerse, sino convencer a través de entendimientos mutuos. El violentista dice y actúa, actúa y dice. Su lema parece ser "diciendo-haciendo". Este es un síntoma de la desorganización de la acción" en una sociedad incapaz de autorregularse normativamente (normas sociales, jurídicas, morales, educativas).

Ese talante autoritario de sujetos potencialmente fascistas, que se gesta en "grupos primarios primordiales" (familia, barrio, la "patota" escolar, luego la pandilla juvenil) fue advertido justamente por Theodor W. Adorno (y otros) en su célebre investigación empírica *La personalidad autoritaria*, que explica la génesis de la adhesión juvenil masiva que tuvo el nacionalsocialismo, advirtiendo además -posteriormente- que "todo debate sobre ideales de la educación es fútil y sin importancia frente a este ideal de que no haya otro Auschwitz, o sea la barbarie que toda educación debe combatir"; "toda la enseñanza política debería centrarse en impedir un nuevo Auschwitz. Para ello debería transformarse en sociolo-





gía; es decir, informar sobre el movimiento de fuerzas sociales que actúa debajo de la superficie de las formas políticas" (véase *La educación después de Auschwitz*). Estoy seguro que el espíritu y letra de la Escuela Crítica de Frankfurt (Horkheimer, Adorno, From, Marcuse y Walter Benjamin, todos ellos perseguidos por Hitler en los años 30 del siglo pasado) están sustentando los considerandos de la norma educativa alemana para el uso, como texto escolar, de la historieta sobre el Holocausto.

### PREFASCISMO

El no olvido de este acontecimiento genocida no sólo puede ser explicado desde la victimología, sino sobre todo desde la explicitación y denuncia de las causas y raíces que lo hicieron patente. Los actores políticos (diagnosticados por Hitler de "tuberculosis política", con muerte lenta y segura) de la república de Weimar (1932), sumidos en un cinismo galopante, fueron los que engendraron el monstruo. "Weimar aparece en esta perspectiva, escribe Peter Sloterdijk en *Crítica de la Razón Cínica*, como un prefascismo temporal, como la época anterior a Hitler. Dado que hoy la generación de los testigos oculares envejece y desaparece, ya no existe el obstáculo de la pedagogización política de aquellos años. Sí, en todo caso, la de su academización". Sin este nivel de predisposición cínica previa es difícil comprender los orígenes, así como las germinaciones fascistas actuales. De ahí la importancia del no olvido.

### NUNCA MÁS

La semiología de una historieta, de un cómic o de un dibujo animado apunta fundamentalmente a instalar unos signos, significados y significaciones en el imaginario del niño-lector a través de la mediación de dibujos, imágenes y colores fascinantes, con el fin de que el sujeto tome conciencia (y tome posición) sobre un acontecimiento



**XENOFOBIA.**  
Es uno de los peores flagelos que existe en el mundo.

**Esta apelación al no olvido, de alguna manera, es una respuesta a las fechorías y asesinatos producidos por las tribus urbanas de los "cabezas rapadas", que tienen a Hitler, a sus huestes y a sus símbolos como referentes de pertenencia ideológica.**

descrito mediante la razón narrativa.

Los guionistas de la historieta sobre el Holocausto deben conocerlo, además de manejar la literatura infantil y comprender la psicología infantil. Como decía muy bien Walter Benjamin: el don "de encender en lo pasado la chispa de la esperanza sólo es inherente al historiador que está penetrado de lo siguiente: tampoco de los muertos estarán seguros ante el enemigo cuando este venza. Y este enemigo no ha cesado de vencer".

Uno de estos enemigos, en nuestro país fue (es) Sendero Luminoso. ¿Será posible hoy escribir una historieta para que los

niños peruanos conozcan la violencia terrorista del período 1980-90? ¿Tenemos ya la suficiente perspectiva temporal para abordarlo? ¿Cuál sería su discurso e ilustración? Mientras me asaltan estas interrogantes aledañas, me enteré que en el carnaval de Río de Janeiro la comparsa de samba Viradouro, denominada "El Holocausto", tuvo que ser retirada, a pedido de un juez, debido a que se mostraba unos personajes representando víctimas desnudas del genocidio nazi, y a un Adolfo Hitler bailando. Creo que esta irreverencia lúdica y crítica, también pudo haber servido -tal vez- para la toma de conciencia mediante el repudio masivo.

▶ Paquito D'Rivera anuncia su próxima visita al Perú. El gran músico cubano, un virtuoso del *jazz* y de la salsa, actualmente cumple una gira por España, donde despierta admiración por su interpretación de Mozart, una demostración de su gran maestría.

# El hombre del Saxo

Escribe: Rubén Yaranga

La Habana, cinco años, saxo y clarinete, Irakere, Nueva York, jazz. La primera y la penúltima palabras son nombres de dos ciudades: una donde nació y que tuvo que abandonar por no estar de acuerdo con el régimen de gobierno, la otra es la ciudad cosmopolita a donde se fue para desarrollar lo que más amaba: ser músico; la segunda, que son dos palabras, significa la temprana edad en que nace para la música; la tercera y cuarta palabras suenan a los instrumentos que ejecuta con singular maestría; la quinta, el nombre de la agrupación musical cubana que funda con Chucho Valdés y con la que logra que el *latin jazz* trepe las cumbres de la consagración; la última, el género musical que escuchó desde pequeño gracias a su progenitor y que fusionó con lo latino para los oídos que quisieran escucharlo, que son muchos en el mundo.

Estos datos nos remiten a quien nace en La Habana un 4 de junio de hace seis décadas, con el nombre de Francisco D'Rivera. Parece común decir que los bebés vienen a este mundo con un pan bajo el brazo, Paquito para diferenciarse lo hace con un saxo entre los labios y un clarinete bajo el brazo en un país donde la música tiene arraigo popular y ha hecho escuela: Cuba.

En un hogar donde se respiraba y se escuchaba el *swing* de Benny Goodman y a Mozart y que recibía la visita de reconocidos músicos y compositores, ¿qué podría suceder? Así, el pequeño hijo del músico Tito D'Rivera, Paquito, no sería astronauta ni ganaría un Nobel de Física. Al cumplir los cinco años, su padre le obsequia un pequeño saxo; la suerte a favor de la música ya estaba



echada. A los 10 años, se presenta en el Teatro Nacional de La Habana ganando el aplauso unánime del público y el reconocimiento de la crítica; cuando frisa los 12 años lo acogen las aulas del Conservatorio de La Habana, allí Paquito estudiará clarinete, composición y consonancia. En 1965, ya convertido en un consumado clarinetista y saxofonista, debuta como solista con la Orquesta Sinfónica Nacional de Cuba. Es su confirmación musical. Funda la Orquesta Cubana de Música Moderna.

### PAQUITO E IRAKERE

Poco después de la experiencia con la Orquesta Cubana..., este cubano universal —que sostiene que la música debe romper fronteras, no crearlas— instituye con el pianista Chucho Valdés una agrupación que combinará en una suerte de improvisación lo clásico, el jazz, el rock y el folclor afrocubano, para interpretar todos los estilos, desde la música bailable, la de concierto, la tradicional hasta la actual cubana: Irakere. Música original que les dará cabida en la historia musical cubana, y a la que los festivales de jazz de Newport y Montreux expedirán su pasaporte a la popularidad internacional. Al lado de Paquito D’Rivera y Chucho Valdés, figuraban Arturo Sandoval, Óscar Valdés, Jorge "El niño" Alfonso, Enrique Plá, Carlos del Puerto, Jorge Varona, Carlos Averhoff y Carlos Emilio Morales. Giras van y giras vienen por el mundo dicen de la valía de este grupo renovador de la música cubana, hasta que en 1980 D’Rivera se exilia en España por discrepar con el régimen de La Habana.

**CONCIERTO.** Paquito D’Rivera junto a los músicos españoles que participaron en el Festival de Música de Canarias (España). Su presentación, acompañado de la Orquesta Sinfónica de Tenerife, causó admiración entre los presentes.



## Pasa de la música clásica a la rumba sin ni siquiera pestañear, y además es uno de los pocos artistas que ha ganado un premio Grammy en la categoría de jazz y otro en la de música clásica.

JOAN ANTON CARARACH. Director del Festival de Jazz de Barcelona.

De España se traslada a Nueva York, donde desarrolla y organiza sus actividades y giras por el mundo. Desde las orillas del río Hudson y en el exilio, el Paq-Man (así le gusta llamarse), saxo en mano, vierte su eterno amor por la añorada y querida Cuba, confiando en que algún día volverá cuando el último dinosaurio político ya no exista.

Su dedicación a la música y la composición le ha deparado como reconocimiento a su calidad y virtuosismo varias nominaciones al Grammy, premio que gana por *Portraits of Cuba*, en 1997. Ha grabado con la Orquesta Sinfónica de Londres, dirigida por Lalo Schiffrin. Sus colaboraciones apuntan los nombres de Israel López Cachao, Mc Coy Tyner, Herbie Mann, Tito Puente, Astor Piazzolla. Además, la literatura ha conocido del talento de su pluma. *Mi vida saxual* lo certifica.

Tiene ya 60 años a todo sople y seguirá soplando hasta el último aliento. El "maestro de la vida saxual" amaga con venir a Lima para el 5 y 6 de setiembre y demostrar sus argumentos del porqué es uno de los mejores saxofonistas, y de "yapa" clarinetista, del mundo.

### Discografía

- *Tropicana Nights*
- *Cubarama*
- *Habanera*
- *Portraits of Cuba*
- *Havana Café*
- *Reunión*
- *Return of Ipanema*
- *Celebration*
- *Manhattan Burn*
- *Explosión*
- *Mariel*
- *Havana Jam*
- *Blowin'*



➤ Un viaje literalmente relámpago a la Ciudad Blanca se convierte en un inesperado *tour* gastronómico donde el cronista comprueba, con gusto, que la tradición culinaria de Arequipa hace que sus habitantes tengan contento el corazón.

# La sazón de la novia

Escribe: Roberto Ramírez A. (\*)

La mayoría se va a la playa. Sin embargo, aún hay gente que huye del incandescente verano limeño y se refugia bajo un aguacero como el que hace poco empapó la cuna de Mariano Melgar. Hay quien evade el Sol, la arena, las disimuladas incontenencias diuréticas dentro del mar y prefiere la precipitación y el frío. Hay de todo en esta viña del Señor, por eso, expresando un legítimo odio al sudor y reivindicando el derecho de las minorías, decidimos disfrutar de la lluvia, que, democrática, cae para todos.

Llegar a Arequipa en ómnibus puede resultar una experiencia casi religiosa. Los inacabables kilómetros de un serpentin suelen devolver la fe al más agnóstico de los viajeros.

"Virgencita de Chapi, guíame", se lee en la delantera de un camión de carga pesada que atraviesa nuestros mismos caminos. En la parte posterior se observa la desafiante frase: "Alcánzame si puedes".

Tras quince horas de recorrido y con las porciones pulposas que yacen sobre el asiento, casi insensibilizadas; la novia adorada, sobrenombre con el que se le conoce también a la Ciudad Blanca (White City for tourists), nos recibe con una apacible tarde gris.

Al pisar suelo arequipeño recordamos un dicho popular: A donde fueres haz lo que vieres. Así que, una vez instalados en la ciudad, lo primero que hicimos fue comer.

Entre relámpagos, truenos y el aguacero aquel cayendo al compás de un yaraví,



probamos la sazón de la novia. Visitamos las picanterías más tradicionales, además de otros lugares donde también se rinde verdadero culto a la comida y constatamos, en estos templos del sabor, por qué Arequipa es considerada la capital gastronómica del Perú.

## NOS SACAN LA CHOCHOCA

Llegamos un miércoles a Arequipa. Los miércoles tradicionalmente se come chochoca, un plato sabroso a base de carne de res. Ese mismo día fuimos a Tasahuayo a escuchar historias extraordinarias sobre la Arequipa mística, como la del duende de la Plaza de Armas. Luego recorrimos el sendero que conduce a Sachaca, un pueblo situado al noroeste de la ciudad. A lo largo de esta vía encontramos diversas picanterías populares como La Cecilia y La Lucila (pronto se inaugurará La Bibi). Entramos a la Quequita, un restaurante en donde un plato de rocoto relleno con pastel de papa puede producir un efecto casi celestial, solamente comparado al que produce el costillar frito con papas doradas.



Las hermanas Margarita y Lupe Aguilar, ex integrantes del club deportivo Sparta, institución pionera del baloncesto en Arequipa, explican que los jueves se come el chupe de chuño. Al día siguiente, el chupe de viernes y los sábados la timpusca, un plato a base de carne de res, peras, choclos, lengua de cordero, apio, poro, nabo y sal al gusto.

Si el frío se combate de golpe con una copita de Anís Muñoz Nájjar, la sed se alivia con una Kola Escocesa, bebida que se encuentra sólo en Arequipa. Es de color tinto, tiene un sabor exquisito y se bebe lentamente, gota a gota.

### DULCE COMPAÑÍA

Cerca del mercado de San Camilo, entre las calles Jerusalén y San José, en una esquina, hay un inmueble color cacao. Es la fábrica de chocolates La Ibérica, una de las empresas más prósperas de la industria local.

La Ibérica lleva 99 años ofreciendo chocolates, toffees, bombones y mazapanes de gran sabor. Se dice que las atentas dependientes de la tienda son chicas realmente dulces.

Pero si de dulces hablamos, tenemos que nombrar también el famosísimo queso helado, un incomparable postre arequipeño cuyo ingrediente indispensable, como la confianza en el amor, es la buena leche (fresca, evaporada y condensada).

A la mañana siguiente nos dirigimos a la Plaza Mayta Cápac en el distrito de Miraflores. Allí los niños son coros y los bebés, guaguas. En los alrededores se pueden apreciar casas familiares que los domingos se transforman en inusitados restaurantes donde se puede conseguir un buen adobo a cinco soles. Es un exquisito plato tradicional que se acompaña con el "pan tres cachetes" y se disfruta sobre todo después de una chispeante noche sabatina. Entre sus principales ingredientes están: la carne de cerdo, el ají panca, la chicha y la cebolla. Es recomendable no llorar por la cebolla, porque ésta, no tiene entrañas. Sólo capas que entre lágrimas, se parten en pedazos. Laura Esquivel dice que lo malo de llorar cuando uno pica cebolla no es el simple hecho de llorar, sino que a veces uno empieza, como quien dice se pica, y ya no puede parar. Luego de 24 horas de maceración las



Foto: Manchamanteles / Promperú

## Llegamos un miércoles a Arequipa. Los miércoles tradicionalmente se come chochoca, un plato sabroso a base de carne de res.

palabras están demás. Pero si se nos pasa la mano con el adobo, siempre podremos recurrir al té piteado.

**TÍPICO.** El chupe de camarones forma parte de la tradición gastronómica de Arequipa, pero el crustáceo está en época de veda, una norma que debemos respetar.

### AL PIE DEL VOLCÁN

Arequipa tiene coraje, orgullo y hasta un par de gónadas bien puestas. No por algo posee un plato hecho con los testículos del toro, conocido como zarza de criadillas, que se come para tener la fuerza (sólo la fuerza) de este animal de puntiaguda comameta. (El Misti es el gran Señor de la ciudad, aunque tenga falda).

Mientras Los Dávalos le cantan a Arequipa, la lluvia empieza a cesar. Entonces uno se da cuenta que es hora de retornar. La zarza ya se ha digerido y la maleta insólitamente se hace más ligera. Dicen que el chaque y la succulenta sopa de chairo, por tradición, se comen los lunes y martes, respectivamente. Son dos platos que también han sabido mantener a sus habitantes, a pesar de cualquier adversidad, con la barriga llena y el corazón contento.

Esa misma sensación experimentamos al despedimos, con tristeza, de esta hermosa ciudad que nos mira con la dulzura de un mazapán. De retorno a la incandescencia de Lima, lejos ya del rumor del río Chili, la nostalgia aparece. Un líquido salado e incoloro, recorre nuestra mejilla y cae irremediabilmente al piso. Es sudor.

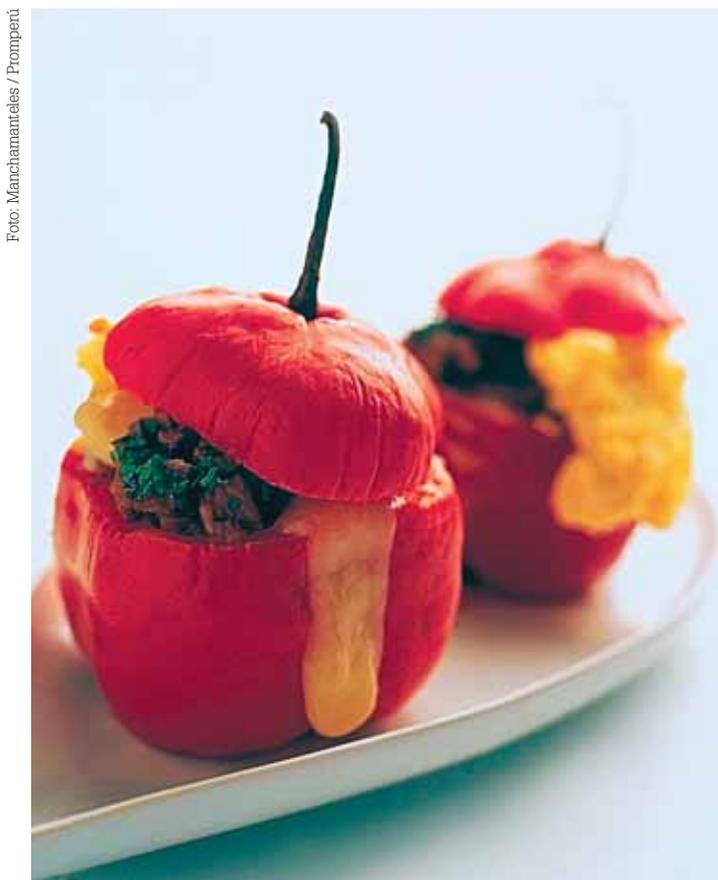


Foto: Manchamanteles / Promperú

**DELICIA.** El rocoto relleno, un plato símbolo de la Ciudad Blanca.

(\*) rramírez.roberto@gmail.com

**▶ Es una mujer que recibió de su progenitora una herencia inapelable: luchar por la justicia. Pero ella no es *superwoman*. Gloria Cano Legua participa en uno de los juicios más importantes del país, que es el que ha entablado el Estado peruano a Alberto Fujimori.**



**¿Por qué eligió defender derechos humanos y no otros?**

—Porque el primer caso que asumí fue el de un dirigente sindical, de Izquierda Unida, que inclusive había sido amenazado por Sendero Luminoso, y que estaba condenado a cadena perpetua por terrorista. Pero había tanta carencia de pruebas, que hasta el fuero militar lo absolvió. La injusticia fue lo que me involucró mucho en esta historia. Cambió mi vida.

**¿Cómo era en el colegio?**

—Rebelde. Fui integrante de la asociación de estudiantes secundarios del colegio Antonia Moreno de Cáceres. Elaboramos nuestra plataforma de lucha, que consideró entre otras cosas la mejora del trato de parte de las autoridades escolares hacia nosotras.

**¿Rebelde por herencia o por aprendizaje?**

—Mi madre fue una luchadora total, con seis hijos y seguía estudiando en la universidad hasta que logró obtener su título de profesora. Me parece increíble, y ahora comprendo los malos humores que tenía.

**¿Te identificas con ella en algo?**

—En ser independiente, soy autónoma como ella.

**¿Para ser defensora de los derechos humanos hay que tener una habilidad especial?**

—Siempre quise un mundo diferente, cuando tenía 16 años e imaginaba mi futura maternidad, pensaba que mi hijo nacería en un mundo nuevo. Como pertenecía a las comunidades cristianas, consideraba que el amor era el motor de todo.

**¿Ya no cree en eso?**

—He aprendido que no hay un mundo nuevo. Creo en Dios, no he dudado de Él jamás, y estoy convencida de que tengo un ángel de la guarda que me protege y que con mi profesión y trabajo puedo contribuir a mejorar las cosas.

**¿Se imagina defender otra causa que no sea la de los derechos humanos?**

—A veces me siento cansada, y he pensado en ser notaria, con

## Siempre quise un mundo diferente

**Escribe:** Susana Mendoza Sheen  
**Foto:** Stephanie Zollner

**V**eo que siempre tiene el gesto serio, ¿existe algo que le cause alegría?

—Mi hijo; lo que le produce felicidad a él; sus logros. Ha conseguido que desplace algunas cosas.

**¿Qué tiene él para haberlo conseguido?**

—Es alegre. Se pone feliz cuando gana un partido de fútbol. Tiene 16 años y es mi único hijo. Trato de compartir lo más posible con él.

**¿Qué opina de su trabajo?**

—Al inicio, cuando era niño, tenía un poco de miedo y siempre me decía que me cuidara. Pero hoy se alegra, se siente identificado y comparte mis logros.

**¿Qué derecho es el que más le reclama?**

—Su privacidad, de la que soy muy respetuosa; pero si cometo el error de entrar en su cuarto para retirar las sábanas y lavarlas, me recrimina.

**Tiene una relación intensa con él...**

—Sí, y admito que me cuesta mucho dejarlo. Cuando empezaron a invitarlo a fiestas de 15 años, yo quería llevarlo y recogerlo; hasta que un día me dijo que no temiera nada, que estaría bien con sus amigos. Él defiende también su libertad.

el respeto que me merecen los notarios, y preferiría "dar fe, dar, dar fe"...

**¿Qué es lo que más le cansa?**

—Que exista gente que no entienda que la muerte sin razón es una injusticia. La insensibilidad de algunas personas.

**¿Ha hecho terapia?**

—Jajajaja... Nosotros trabajamos con una institución que maneja temas de salud mental, apoya a los familiares de La Cantuta y también a nosotros. A veces he sentido que me voy a quebrar.

**Es el mes del amor, ¿está enamorada?**

—No, pero no quiere decir que el amor de una pareja no sea importante. Lo ha sido en un momento de mi vida, una especie de motor; y en otro, ha sido motivo de gran dolor.

**En este momento de tu vida, ¿qué es lo que más quieres lograr?**

—Sanción a Fujimori, que cumpla los 30 años que merece por los delitos de que se le acusan.

**¿Siente que vive la vida o que la sufre?**

—Yo la vivo, mi *hobby* cuando viajo es mirar el paisaje, registrar en mi mente cada cosa que veo. Me gustan el dibujo y la pintura. En algún momento me matricularé en un taller.